



## Verwendung der UEFA-Plattform „Team Information Exchange“ (TIME)

TIME ist eine Plattform für die Vorbereitung und Organisation von UEFA-Spielen. Sie muss von allen Vereinen während der Klubwettbewerbssaison für eine Reihe von Aufgaben, die unten zusammen mit dem Verfahren für die Erstellung von Zugangs- und Benutzerprofilen aufgeführt sind, verwendet werden. Zusätzliche Informationen zu den einzelnen Abschnitten unten sind in den entsprechenden Benutzeranleitungen im Abschnitt „Documents“ auf der Plattform TIME zu finden:

Die Adresse der Plattform TIME lautet: <https://time.uefa.com>

### 1. TIME User Manager

Ihr Nationalverband muss für jeden seiner Vereine, der für einen UEFA-Klubwettbewerb qualifiziert ist oder sich noch qualifizieren kann, einen TIME User Manager ernennen. Die diesbezügliche Verantwortung liegt beim TIME User Manager des Verbands, weshalb Sie bei Problemen Ihren Nationalverband kontaktieren sollten. Fragen zum Zugriff für TIME-Nutzer von Vereinen werden von der UEFA an den jeweiligen Nationalverband weitergeleitet.

Der TIME User Manager eines Vereins ist für die Verwaltung des Zugangs in TIME für die eigenen Mitarbeitenden zuständig, darunter der Zugang zum Abschnitt „Documents“ in TIME und die Bestimmung der für den Stadionpass, die Eingabe der Spielerlisten, die Eingabe der Online-Spielblätter und das Formular zur Spielvorbereitung zuständigen Personen.

(TIME User Manager eines Vereins sind dafür verantwortlich, den Zugang auf TIME für die eigenen Mitarbeitenden zu verwalten)



Sobald Sie Ihre Login-Daten in TIME eingegeben haben, gelangen Sie auf das Dashboard, das Ihnen Zugriff auf alle für Ihr Benutzerprofil relevanten Bereiche von TIME gibt. Falls Sie Ihr Benutzerprofil ändern möchten, kontaktieren Sie bitte den TIME User Manager Ihres Vereins.

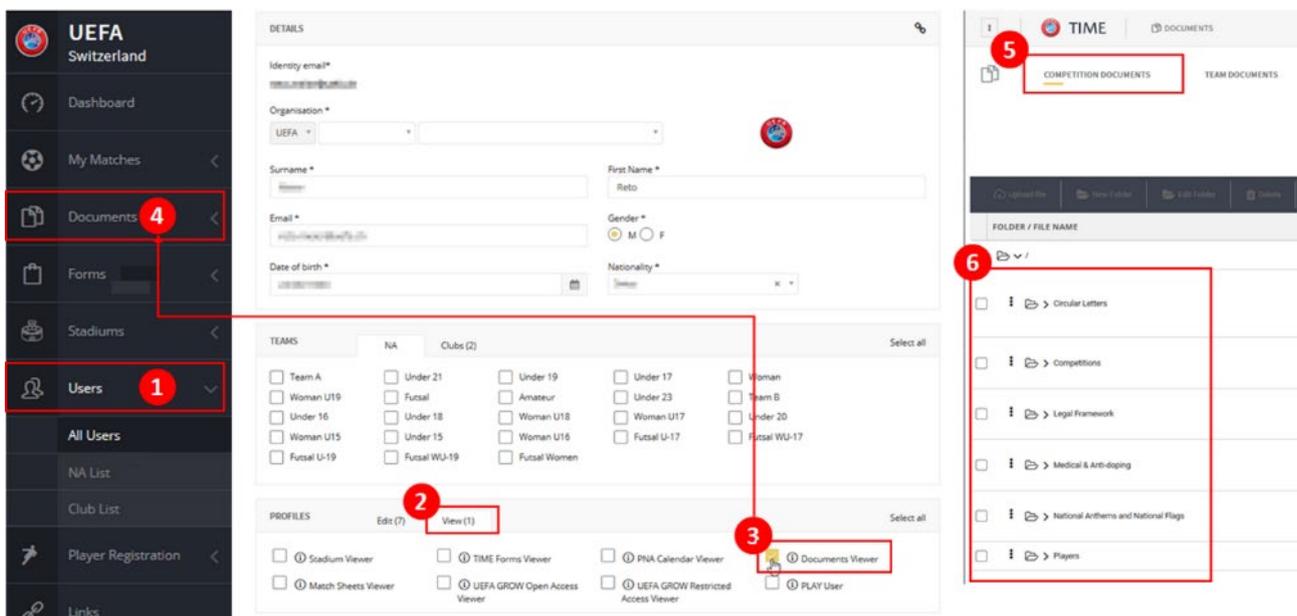
## 2. TIME-Dokumente

Die Rubrik [TIME Documents](#) ist die Hauptplattform zum Austausch von Dokumenten mit den Vereinen und enthält die entsprechenden Anmeldeformulare und Dokumente, darunter:

- Internationaler Spielkalender 2021/22
- Kalender 2021/22, in dem Ort und Datum sämtlicher Auslosungen sowie die Spieldaten für die gesamte Spielzeit angegeben sind
- Eintrittsliste für die UEFA-Klubwettbewerbe 2021/22
- Begründung der wichtigsten Änderungen (UEFA Champions League, UEFA Europa League und UEFA Europa Conference League 2021/22 sowie UEFA-Superpokal 2021)
- Begründung der wichtigsten Änderungen (UEFA Youth League 2021/22)

Alle UEFA-Reglemente und -Richtlinien finden sich im Portal [UEFA Documents](#). Nähere Informationen dazu finden Sie in Anhang 6.

Der TIME User Manager des Vereins ist dafür verantwortlich, allen eigenen Mitarbeitenden den Zugang zur Rubrik „TIME Documents“ bereitzustellen.



(1-3, TIME User Manager des Vereins stellt den Zugang zur Rubrik „TIME Documents“ bereit / 4-6, TIME-Nutzer hat Zugang zur Rubrik „TIME Documents“)



### 3. TIME-Stadionpass

Über den TIME-Stadionpass können alle Nationalverbände, aber auch die Vereine und gegebenenfalls die Stadionbetreiber der UEFA aktuelle Informationen über die in den UEFA-Wettbewerben genutzten Stadien übermitteln. Daher werden die Vereine aufgefordert, die in ihrem Stadionpass enthaltenen Informationen zu prüfen und gegebenenfalls zu aktualisieren sowie offene Punkte zu klären.

Bitte beachten Sie, dass der Stadionpass eines jeden in den UEFA-Klubwettbewerben der Saison 2021/22 verwendeten Stadions bis 4. Juni 2021 in Übereinstimmung mit dem *TIME Stadium Passport User Guide* (Benutzerhandbuch für den TIME-Stadionpass, nur in englischer Sprache erhältlich) aktualisiert werden muss.

Der genehmigte Covid-19-Stadionzonierungsplan ist beim jeweiligen TIME-Stadionpass (Rubrik „Safety“) zur allgemeinen Information hinterlegt und ist auch im jeweiligen Formular zur Spielvorbereitung (*TIME Match Preparation Form* unter „General Information – Documents“) erhältlich.

### 4. TIME-Formulare

In den *Gesundheitlichen und hygienischen Mindestanforderungen der UEFA für die Wiederm Zulassung von Zuschauern* werden die Mindestanforderungen festgelegt, die Nationalverbände und Vereine (Ausrichter) bei der Ausrichtung von UEFA-Wettbewerbsspielen mit Zuschauern einhalten müssen.

Für jedes Stadion, in dem UEFA-Wettbewerbsspiele ausgetragen werden, müssen der Hygienebeauftragte und der Stadionmanager die Erklärung zur Einhaltung der Mindestanforderungen (Declaration of Compliance) einreichen. Sobald ein Spiel bestätigt wurde, ist die Erklärung in TIME verfügbar; dort muss sie ausgefüllt und bis spätestens zwei Tage vor dem ersten Spiel in dem jeweiligen Stadion bei der UEFA-Administration eingereicht werden.

Falls eine Mannschaft bereits mit oder ohne Zuschauer in einem Stadion gespielt und die Erklärung eingereicht hat, sich in der Zwischenzeit aber die auf nationaler und/oder lokaler Ebene geltende Gesetzgebung geändert hat, muss die Mannschaft vor ihrem nächsten Spiel eine neue Erklärung einreichen.

### 5. TIME Organisation Passport

Die UEFA hat die TIME-Plattform weiterentwickelt, damit die Nutzer wichtige Informationen ihre Organisation betreffend schnell und effizient aktualisieren können. So können die Vereine beispielsweise die Namen und Kontaktangaben der verschiedenen Personen in den wichtigsten Management- und operativen Bereichen innerhalb ihrer Organisation auf einfache Weise aktualisieren sowie angeben, welche UEFA-Benachrichtigungen an welche Personen gehen sollen.

Alle an der Klubwettbewerbssaison 2021/22 teilnehmenden Vereine müssen bis 1. Juni 2021 ihr Organisationsprofil erstellen und dieses gemäß den Anweisungen im dazugehörigen Benutzerleitfaden („TIME Organisation Profile User Guide“) aktualisieren. Damit wird sichergestellt, dass sämtliche Nutzer



der TIME-Plattform Zugang zu aktuellen und korrekten Informationen haben. Weitere Informationen dazu finden Sie im UEFA-Rundschreiben Nr. 6/2021 vom 15. Februar 2021.

## 6. Spielermeldung in TIME

Die UEFA-Online-Plattform TIME muss für die Meldung von Spielern und das Ausfüllen der Online-Spielblätter **für sämtliche Spiele** der UEFA Champions League, der UEFA Europa League, der UEFA Europa Conference League und der UEFA Youth League verwendet werden.

### 4.1 Unterbreitung der Spielerlisten an die UEFA-Administration

Wie oben erwähnt, müssen die Spielerlisten über die Plattform TIME eingereicht werden, die es den Vereinen ermöglicht, ihre Spielerlisten direkt von ihrem Nationalverband bestätigen zu lassen.

Die beim Verein für die Eingabe der Spielerlisten zuständige Person erhält Zugriff auf das Spielerregistrierungsportal auf TIME und erhält entsprechende Benachrichtigungen und Erinnerungen. Sind für das Meldeverfahren unterschiedlicher Mannschaften des Vereins (z.B. Teilnehmer der UEFA Youth League und der UEFA Champions League) verschiedene Personen zuständig, muss der TIME User Manager des Vereins separate Zugangsprofile für sie erstellen.

Für die Listen A und B in der UEFA Champions League, der UEFA Europa League und der UEFA Europa Conference League sowie die Liste der 40 Spieler in der UEFA Youth League läuft dieses Verfahren wie folgt ab:

1. Jeder Verein erfasst seine Spielerlisten in TIME und reicht diese online bei seinem Nationalverband ein.
2. Der Nationalverband wird benachrichtigt und bestätigt die Liste in TIME.
3. Die Spielerliste gilt gemäß Wettbewerbsreglement als offiziell bei der UEFA eingereicht, sobald sie vom Nationalverband bestätigt wurde. Mit dieser Bestätigung wird die Liste automatisch an die UEFA weitergeleitet. Der Nationalverband muss die Liste deshalb innerhalb der jeweiligen Meldefrist bestätigen (vgl. Anhang 1 der Anlage 3 dieses Rundschreibens).
4. Nach der Bestätigung durch den Nationalverband und der Unterbreitung an die UEFA erhält der jeweilige Verein per E-Mail automatisch eine PDF-Kopie der Spielerliste.
5. Der Verein muss diese PDF-Kopie der Spielerliste prüfen, ausdrucken und vom ermächtigten Vereinsoffiziellen und dem Mannschaftsarzt unterschreiben lassen, bevor er sie in einer gescannten E-Mail-Anlage an den Nationalverband zurückschickt. Es ist wichtig, die richtige Version der Liste, d.h. diejenige, die vom Nationalverband bestätigt wurde, zu unterzeichnen, um die Korrektheit der Angaben zu gewährleisten.
6. Der Nationalverband bestätigt die Liste mit seiner Unterschrift und lädt die gescannten Dokumente bis 12.00 Uhr MEZ am Arbeitstag nach der Frist in TIME hoch.
7. Die UEFA prüft und bestätigt die Liste.

Aus rechtlichen Gründen benötigt die UEFA diese gescannte Kopie der Liste mit den Unterschriften des Vereinsoffiziellen, des Mannschaftsarztes und des Vertreters des Nationalverbands. Listen, auf denen eine der drei Unterschriften fehlt, werden als ungültig betrachtet.



Ab der Saison 2020/21 müssen unterzeichnete Listen nicht länger per E-Mail an die UEFA geschickt, sondern **in TIME hochgeladen werden**. Weitere Informationen finden sich im Benutzerleitfaden für die Spielermeldung in TIME.

Zusätzliche Spieler für die Liste A während der Qualifikationsphase bzw. den Playoffs (gemäß Punkt 5 oben) müssen nachgemeldet werden, indem das vollständig ausgefüllte A2-Formular per E-Mail an die UEFA-Administration ([players@uefa.ch](mailto:players@uefa.ch)) geschickt wird. Das Formular ist erneut vom betreffenden Vereinsvertreter und Vereinsarzt zu unterzeichnen und vom Nationalverband zu bestätigen. Diese Nachmeldungen können nicht online erfolgen.

Auf die Liste B kann hingegen weiterhin online zugegriffen werden (auf TIME unter „Player Registration > My Archive“) und es können bis 24.00 Uhr MEZ am Tag vor dem jeweiligen Spiel Spieler hinzugefügt/gestrichen werden. Dies hat immer über die Online-Plattform zu erfolgen.

Die Liste der 20 Spieler, die für jedes Spiel der UEFA Youth League einzureichen ist, muss jedoch nur vom Vereinsvertreter unterzeichnet werden. Die Unterschriften des Mannschaftsarztes und des zuständigen Vertreters des Nationalverbands sind nicht erforderlich, da diese dieselben Informationen bereits auf der Liste der 40 Spieler geprüft haben. Diese Liste muss vom Verein in TIME hochgeladen werden.

#### 4.2 Abschnitt zum Trainerstab auf den Spielerlisten

Um zu vermeiden, dass die Mannschaftsbetreuer für jedes Spiel von Hand auf dem Spielblatt eingetragen werden müssen, können die Vereine auch alle Mitglieder des Trainerstabs, die bei einem Spiel eine Funktion ausüben, auf der Spielerliste in TIME registrieren. Diese Registrierung hat auf dieselbe Weise zu erfolgen wie bei den Spielern und muss die Angabe des Geburtsdatums sowie die Funktion beim Verein beinhalten.

Ab der Saison 2020/21 darf maximal ein Trainerassistent (mit der notwendigen Trainerqualifikation gemäß *UEFA-Reglement zur Klublizenzierung und zum finanziellen Fairplay*) in dieser Rolle auf der Spielerliste gemeldet werden. Jede andere Person mit einer ähnlichen Rolle kann als zweiter Trainerassistent gemeldet werden.

Darüber hinaus darf der Trainerstab jederzeit vom Verein oder Nationalverband geändert werden. Diese Neuerung gilt für alle mit Ausnahme von Cheftrainern und Trainerassistenten. Bei einem Wechsel des Cheftrainers oder Trainerassistenten muss der Verein (bzw. Nationalverband) die UEFA unverzüglich informieren.

Die Namen des gesamten Trainerstabs werden auf jedem aus TIME heruntergeladenen Spielblatt erscheinen, und danach kann angegeben werden, ob sie auf der Ersatzbank oder den technischen Sitzen Platz nehmen. Bei kurzfristigen Änderungen können Namen und Geburtsdatum von nicht im Voraus in TIME registrierten Mitarbeitern jedoch auch von Hand auf dem Spielblatt eingetragen werden. Obwohl eine unbegrenzte Anzahl an Betreuern in TIME registriert werden kann, erscheinen nur die ersten 20 auf



dem Spielblatt. Registrieren Sie deshalb bitte nur Betreuer, die voraussichtlich auf der Ersatzbank oder den zusätzlichen technischen Sitzen Platz nehmen.

#### 7. Spielblätter in TIME

Die UEFA-Plattform TIME ermöglicht es den Nutzern, die Spielblätter sowohl online als auch offline auszufüllen. Vereine müssen für sämtliche Spiele ab den Vorrunden in TIME ihre Spielblätter einreichen.

Die beim Verein für die Eingabe der Spielblätter zuständige Person erhält Zugriff auf den entsprechenden Bereich im TIME-Portal sowie entsprechende Benachrichtigungen und Erinnerungen.

Auf dem Spielblatt muss jeweils angegeben werden, welche Spieler der Startformation angehören und welche die Ersatzspieler sind. Bei den Mitgliedern des Trainerstabs muss angegeben werden, ob sie auf der Ersatzbank oder auf zusätzlichen technischen Sitzen Platz nehmen. Die taktischen Aufstellungen können ebenfalls eingegeben werden.

Das Spielblatt ist erst dann einsehbar, wenn es von beiden Mannschaften ausgefüllt wurde sowie frühestens 90 Minuten vor dem Anpfiff (die taktische Aufstellung der gegnerischen Mannschaft wird nicht angezeigt). Die Liste kann offline ausgefüllt werden; die Eingaben der beiden Mannschaften erfolgen zeitgleich nach der Herstellung einer Internetverbindung.

#### 8. TIME-Formular zur Spielvorbereitung

Sobald eine Spielpaarung bestätigt ist, wird den Mannschaften das TIME-Formular zur Spielvorbereitung bereitgestellt, das ihnen bei der Vorbereitung der Spiele helfen und den E-Mail-Verkehr ersetzen soll, der im Vorfeld von Spielen üblich war. Zusätzlich werden auf diesem Formular auch der Name des UEFA-Delegierten für das jeweilige Spiel sowie die Namen und Nationalitäten der UEFA-Schiedsrichter veröffentlicht.